

Cyngor Tref TREGARON Town Council



Clerc/Clerk: Fflur Lawlor
Cyfeiriad/Address: Ffynnon Garon,
Stryd y Capel,
Tregaron,
Ceredigion,
SY25 6HD

Ffôn/Tel: 01974 299280
E-bost/E-mail: clerc@cyngor-tregaron-council.org.uk
Ffôn symudol/Mobile: 07891677597

Cyfarfod Cyngor Tref Tregaron / Tregaron Town Council Meeting Nos Lun / Monday 20.09.2021

7.00yh/pm – yn Neuadd Goffa Tregaron / Memorial Hall

COFNODION MIS MEDI / SEPTEMBER MEETING MINUTES

Eitem / Item	Gweithred / Action
<p>1. CROESO / WELCOME Croesawodd y Cadeirydd pawb i gyfarfod misol y Cyngor.</p> <p><i>The Chairman welcomed all members present, to the monthly meeting.</i></p> <p>PRESENNOL / PRESENT: Cyng/Cllr Catherine Hughes (Cadeirydd/Chair), Cyng/Cllr Arwel Jones, Evan Jones, Rhian Jones, Ann Jones, June Owens, Alun Owen, Gwilym Jenkins, Laura Sherman.</p> <p>Clerc / Clerk – Fflur Lawlor</p>	
<p>2. YMDDIHEURIADAU / APOLOGIES Cyng/Cllr, Rhydian Wilson.</p>	
<p>3. CYFLWYNIAD / PRESENTATION – ARWYN DAVIES, CYNGOR SIR CEREDIGION COUNTY COUNCIL</p> <p>Mynychodd Arwyn Davies y cyfarfod i siarad am waith y Cyngor yn yr adran Economy ac Adfywio.</p> <p><i>Arwyn Davies attended the meeting to talk about the Council's work within the Economy and Regeneration department.</i></p>	
<p>4. MATERION PERSONOL / PERSONAL MATTERS Estynnwyd cydymdeimlad i'r Cadeirydd, Cyng Catherine Hughes a'r Clerc, Fflur Lawlor gan y Cyng Evan Jones ar golli Tad a Thadcu dros yr haf.</p> <p><i>Cllr Evan Jones extended condolences to the Chair, Cllr Catherine Hughes and the Clerk, Fflur Lawlor on the loss of a father and grandfather over the summer.</i></p>	
<p>5. ADRODDIAD YR HEDDLU / POLICE REPORT Ni allai PC John Evans fynychu'r cyfarfod ond darllenodd y Clerc e-bost a anfonwyd gyda gwybodaeth. Adroddwyd bod 1 cofnod o ddifrod troseddol, 3 cofnod o ymddygiad gwrthgymdeithasol a 1 cofnod trais / ymosodiad yn ystod y mis diwethaf.</p> <p><i>PC John Evans could not attend the meeting the Clerk read out an email sent with information. 1 record of criminal damage, 3 record of anti-social behaviour/harassment and 1 record of violence/assault had been reported in the last month.</i></p>	

CADEIRYDD / CHAIRMAN

6.	<p>DATGELU BUDDIANNAU PERSONOL / DECLARATION OF PERSONAL INTEREST Cyng. Catherine Hughes yn datgan diddordeb yn y pwnc Cynllunio. <i>Cllr Catherine Hughes declaring an interest in the subject of Planning.</i></p>	
7.	<p>CADARNHAU COFNODION / CONFIRM MINUTES – 21.06.21 Cytunwyd bod y cofnodion yn rhai cywir.</p> <p><i>It was agreed that this was a true record of the minutes.</i></p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Evan Jones Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Rhian Jones</p>	
8.	<p>MATERION YN CODI O'R COFNODION / MATTERS ARISING FROM MINUTES</p> <p>8 – 20.1 – Y Clerc wedi ateb gyda'r sylw – Mae'r Cyngor Tref yn gwrthwenebu y Cynllun gan mae ar dir amaethyddol da ac yn siomedig bod y tir yn cael ei ddefnyddio ar gyfer plannu coed.</p> <p><i>Clerk has replied with comment - The Town Council is opposed to the Plan as it is on good agricultural land and is disappointed that the land is being used for tree planting.</i></p> <p>20.10 – Y Clerc wedi gwneud ymholiadau gyda'r Cyngor Sir am ble mae'r pŵer trydan yn dod o i'r goleuadau – aros am ymateb.</p> <p><i>The Clerk also enquired with the County Council about where the electric power comes from – awaiting a reply.</i></p> <p>15 – Mae Llywodraeth Cymru yn ymgynghori ar reoliadau sy'n nodi cymwysterau ar gyfer clerc cyngor cymuned. Mae hyn er mwyn galluogi'r cyngor cymuned i arfer ei bŵer cymhwysedd cyffredinol. Mae'r Clerc wedi gwneud ymholiadau gydag Un Llais Cymru ac ni fydd yn rhaid i gynghorau weithredu'r Pŵer Cymhwysedd Cyffredinol - sy'n golygu na fydd yn rhaid i'r clerc gyflawni'r cymhwyster - penderfyniad y cyngor fydd os ydyn nhw am i'r clerc ymgymryd a'r cymhwyster.</p> <p><i>The Welsh Government are consulting on regulations which specify the qualifications the clerk to a community council must hold. This is to enable the community council to exercise its general power of competence. The Clerk has made enquiries with One Voice Wales and councils will not have to implement the General Power of Competence - which means that the clerk will not have to undertake the qualification – it will be the council's decision if they want the clerk to undertake the qualification.</i></p> <p>19 – 19.5 – Y Clerc wedi ymateb i Dafydd Roberts. Ebost wedi dod wrth Howard Huws, Cymdeithas Ffynhonnau Cymru am cyflwr Ffynnon Garon. Y Clerc i ymateb bod trefniadau mewn lle i dacluso ardal o gwmpas Ffynnon Garon.</p> <p><i>The Clerk has replied to Dafydd Roberts. Email received from Howard Huws, Welsh Springs Society regarding the condition of Ffynnon Garon. The Clerk to respond that arrangements are in place to tidy up an area around Ffynnon Garon.</i></p> <p>20 –</p>	

	<p>20.1 – Y Clerc wedi cysylltu â'r Cyngor Sir ynglŷn â Trefelin – does neb wedi cofrestru yr eiddo gyda'r 'land registry' felly nid ydynt yn gallu cael gafael ar neb i dacluso yr ardd ac o amgylch yr eiddo.</p> <p><i>The Clerk has contacted the County Council regarding Trefelin - nobody has registered the property with the 'land registry' so they can't find anyone to tidy up the garden and around the property.</i></p>	
9.	<p>CYFRIFON / FINANCIAL MATTERS</p> <p>8.1 Cyflog y Gweithiwr Strydlun (Gorffennaf & Awst) £489.60 <i>Street Scene Worker Salary (July & August)</i></p> <p>8.2 Cyflog y Clerc (Gorffennaf & Awst) / Clerk's Salary (July & August) £432.00</p> <p>8.3 HMRC NIC/TAX Mis Awst a Gorffennaf / Month of July & August £230.40</p> <p>8.4 D.Benjamin (Torri porfa / Grass cutting) £800.00</p> <p>8.5 Deian Williams (Gwaith ar doiledau'r Mart / Repairs to Mart toilets) £200.00</p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Arwel Jones Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Alun Owens</p>	
10.	<p>ADRODDIAD YR IS-BWYLLGORAU / SUB-COMMITTEES REPORT</p> <p><u>Is-bwyllgor Parc / Blodau</u> Cyng Alun Owen, Rhian Jones a June Owens wedi bod yn brysur iawn yn edrych ar eu hol ac yn rhoi dwr i'r blodau – diolch yn fawr i'r tri am wneud hyn. Diolch hefyd i Frigid Dan Tregaron am helpu. Trafod y cyfarfod nesaf ynghylch beth i'w wneud dros misoedd y gaeaf.</p> <p>Mae cyfarfod parc hefyd wedi'i gynnal - gall grantiau fod ar gael ym mis Hydref / Tachwedd gan Gyngor Sir Ceredigion - lluniwyd rhestr o'r hyn sydd angen ei wneud a'r Clerc i edrych ar ddyfynbrisiau ar gyfer y gwaith.</p> <p><u>Park / Flowers Sub-Committee</u> <i>Cllrs Alun Owen, Rhian Jones and June Owens have been very busy looking after and watering the flowers – thanks was extended for doing this. Thanks also to Tregaron Fire Brigade for helping. To discuss next meeting regarding what to do over the winter months.</i></p> <p><i>Park meeting has also been held – grants could be available in October/November – a list of what needs to be done has been drawn and the Clerk to look into quotes for the work.</i></p> <p><u>Is-bwyllgor Cynllun Lle</u> Cynhaliwyd cyfarfod busnesau'r dref ddydd Llun Gorffennaf 26ain a Medi 6ed am 7pm yn Neuadd Goffa Tregaron. Mae'r busnesau bellach wedi sefydlu rhwydwaith ac yn bwriadu cyfarfod eto ym mis Hydref.</p> <p><u>Place Plan Sub-Committee</u> <i>Meeting has taken place with the town's businesses on Monday July 26th and September 6th at 7pm at Tregaron Memorial Hall. The businesses have now established a network and are planning on meeting again in October.</i></p>	Clerc / Clerk
11.	<p>ADRODDIAD Y GWEITHIWR STRYDLUN / STREET SCENE WORKER REPORT</p> <p>Mae angen glanhau y strydoedd trwy'r dref, Clerc wedi draftio dogfen wirio ar gyfer y Gweithiwr Strydlun. Is bwyllgor i gwrdd a thrafod – is bwyllgor yn cwrdd mis nesaf.</p>	Cyng / Cllr Rhian Jones

	<p><i>The streets throughout the town need cleaning. Clerk has drafted a checklist document for the Street Scene Worker. Sub-Committee to meet to discuss – sub-committee meeting next month.</i></p> <p>Y Clerc i gwrdd â'r Gweithiwr Strydlyn i drafod y gwaith sydd angen ei wneud ar doiledau'r Mart ac adborth yn ôl yn y cyfarfod nesaf.</p> <p><i>The Clerk to meet with the Street Scene Worker to discuss the work that needs to be done on the Mart toilets and feedback next meeting.</i></p>	<p>June Owen Laura Sherman</p> <p>Clerc / Clerk</p>
12.	<p>CEISIADAU CYNLLUNIO / PLANNING APPLICATIONS</p> <p><i>Cyng. Catherine Hughes yn datgan diddordeb. Cllr Catherine Hughes declaring an interest.</i></p> <p>Cais cynllunio – <i>Planning application -</i></p> <p>Rhif y Cais / <i>Application: A210702</i> Ymgeisydd / <i>Applicant: Mr and Mrs S & M Jones</i> Safle / <i>Site: Trawscoed, Tregaron, Ceredigion, SY25 6HL</i> Y bwriad / <i>Intention: - Alterations and extension to dwelling to include removal of existing shed</i></p> <p><i>Cyng. Arwel Jones, Cyng. Evan Jones a Cyng. Ann Jones yn datgan diddordeb yn y cais uchod. Cllr Arwel Jones, Cllr Evan Jones and Cllr Ann Jones declaring an interest in the above application.</i></p> <p>Gwybodaeth wedi ei rhannu gyda'r Cynghorwyr cyn y cyfarfod – dim gwrthwynebiad. <i>Information was circulated to the Councillors prior to the meeting – no objection.</i></p> <p><i>Rhif y Cais / Application: A210721</i> <i>Ymgeisydd / Applicant: Mr Llyr Teifi</i> <i>Safle / Site: Cardigan House Station Road, Tregaron, Ceredigion, SY25 6HU</i> <i>Y bwriad / Intention: - Proposed change of use of ground floor from A1 to A3 use, along with a new extraction outlet located to rear of slope of the building.</i></p> <p>Gwybodaeth wedi ei rhannu gyda'r Cynghorwyr cyn y cyfarfod – Dim gwrthwynebiad <i>Information was circulated to the Councillors prior to the meeting – No objection</i></p>	<p>Clerc / Clerk</p>
13.	<p>CANIATAD CYNLLUNIO / PLANNING PERMISSION</p> <p>Dim i'w gofnodi. <i>Nothing to report.</i></p>	
14.	<p>CYNGOR SIR CEREDIGION / CEREDIGION COUNTY COUNCIL</p> <p>Ebyst canlynol wedi eu derbyn a wedi cael eu danfon ymlaen at y Cynghorwyr cyn y cyfarfod <i>Emails below received and have been forwarded to Councillors prior to meeting –</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 14/08/2021 – Ymgynhoriad Cynllun Datblygu Gweithgaredd Corfforol / <i>Physical Development Plan</i> • 16/08/2021 – Asesiad Ceredigion o Lesiant Lleol / <i>Ceredigion Assessment of Local Well-being</i> 	
15.	<p>UN LLAIS CYMRU / ONE VOICE WALES</p> <p>Ebyst wrth Tracy Gimartin-Ward Un Llais Cymru – wedi cael eu danfon ymlaen at y Cynghorwyr cyn y cyfarfod.</p> <p><i>Emails from Tracy Gimartin-One Voice Wales Ward - forwarded to Councillors prior to meeting.</i></p>	
16.	<p>PROSIECT CYLCH CARON PROJECT</p>	

	Prosiect yn symud yn ei flaen. <i>Project moving forward.</i>	
17.	EISTEDDFOD GENEDLAETHOL CYMRU Dim i'w gofnodi. <i>Nothing to report.</i>	
18.	PROSIECT BWRDD DIGIDOL / DIGITAL BOARD PROJECT Bellach mae angen gwneud gwaith ar gasglu gwybodaeth i'w harddangos ar y bwrdd. Cytunwyd bod yn rhaid i'r holl wybodaeth a ddarperir i'w harddangos ar y bwrdd fod yn ddwyieithog. Mae angen drafftio dogfennau fel prisiau hysbysebion busnes, telerau ac amodau ac ymwadiad - i'w trafod gan bwyllgor y bwrdd digidol. Mae'r gwaith dylunio wedi cychwyn a'r gobaith yw y bydd yn weithredol erbyn canol / diwedd mis Hydref. <i>Work now needs to be done on collecting information to be displayed on the board. It was agreed that all information provided to be displayed on the board has to be bilingual. Documents such as business advert prices, terms and conditions and a disclaimer needs to be drafted - to be discussed by the digital board committee.</i> <i>The design work has begun and the hope is that it will be operational by the middle / end of October.</i>	Clerc / <i>Clerk</i> Cyng / <i>Cllr</i> Catherine Hughes Arwel Jones Rhydian Wilson
19.	GOHEBIAETH / CORRESPONDENCE 19.1 – Llythyr a holiadur wrth Ben Lake, AS – Cyfrifon a Gwasanaethau Banc Cymunedol – Clerc i ymateb. Letter and questionnaire from Ben Lake, MP – Community Bank Accounts and Services – Clerk to repond. Nid yw fan Natwest a Lloyds Bank yn ymweld â'r dref yn rheolaidd ac mae'r amseroedd wedi newid. Y Clerc i gynnwys hyn yn yr ymateb i Ben Lakes, AS. <i>Natwest and Lloyds Bank van does not visit the town regularly and the times have changed. The Clerk to include this in the response to Ben Lake, MP.</i> 19.2 – Llythyr diolch am gymorth ariannol wrth y canlynol <i>Letter of thank you for grant given have from the following –</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Treialon Cwn Defaid Tregaron ▪ Treialon Cwn Defaid Rhyngwladol Ceredigion 2020 ▪ Beiciau Gwaed Aberystwyth Group ▪ Papur Bro Y Barcud ▪ Mudiad Meithrin Cylch Tregaron 19.3 – Ebost am / <i>Email about</i> – Datblygiad Mynyddoedd Cambrian Mountains Development 2017-2020 19.4 – Ebost am / <i>Email about</i> – Mynediad a Hamdden / Access and Recreation – Cambrian Mountains Initiative 2021 19.5 – Ebost wrth 'Ronald McDonald House Charities' – eisiau trafod sut I godi ymwybyddiaeth yr elusen yn yr ardal, y Clerc i gysylltu. Email from Ronald McDonald House Charities - want to discuss how to raise awareness of the charity in the area, Clerk to get in touch	Clerc / <i>Clerk</i>

<p>20.</p>	<p>UNRHYW FATER ARALL / ANY OTHER BUSINESS</p> <p>20.1 – Cyng/Cllr Rhian Jones - Mae'n ymddangos bod llawer mwy o wastraff cŵn ar y strydoedd eto ledled y dref - Clerc i roi rhybudd ar dudalen Facebook Tregaron i atgoffa perchnogion cŵn mai eu cyfrifoldeb nhw yw codi llanast eu ci.</p> <p><i>There seems to be much more dog waste on the streets again throughout the town - Clerk to put a notice on the Tregaron Facebook page to remind dog owners that it's their responsibility to pick up their dog's mess.</i></p> <p>20.2 – Cyng/Cllr Alun Owen – Mae modurwyr yn goryrru ar draws Penrodyn o Stryd y Capel - Clerc i gysylltu âg Adran Phrifyrdd CSC i ofyn a ellir rhoi mwy o fesurau tawelu ar waith, gan godi pryderon am y plant a'r henoed sy'n defnyddio ac yn cerdded ar hyd y ffordd.</p> <p><i>Motorists are speeding across Penrodyn from Chapel Street - Clerk to contact CCC Highways Department to ask if more calming measures can be put in place, raising concerns about the children and elderly that use and walk along the road.</i></p> <p>20.3 – Cyng/Cllr Evan Jones – Mae hen safle'r ysgol gynradd yn edrych yn wyllt ac yn anniben- a ellir gwneud unrhyw beth amadno – Clerc i gysylltu â CSC trwy CLIC i godi pryderon ynghylch cyflwr y safle.</p> <p><i>The old primary school site is looking overgrown and an eyesore - can anything be done – Clerk to contact CCC via CLIC to raise concerns regarding the state of the site.</i></p> <p>20.4 – Sul y Cofio – i'w drafod yn y cyfarfod nesaf. <i>Remembrance Sunday – to be discussed at next meeting.</i></p> <p>20.5 – Trefniadau Nadolig (Ffair Nadolig, Taith Santa, Troi goleuadau'r dref ymlaen, Coed Nadolig) – i'w drafod yn y cyfarfod nesaf. Pawb i feddwl am syniadau ar gyfer y Ffair Nadolig.</p> <p><i>Christmas Arrangements (Christmas Fayre, Santa's Walk, Switching on the town lights, Christmas Trees) - to be discussed at the next meeting. Everyone to come up with ideas for the Christmas Fair.</i></p>	<p>Clerc / Clerk</p> <p>Clerc / Clerk</p> <p>Clerc / Clerk</p>
	<p>20.4 – Bydd y cyfarfod misol nesaf yn cael ei gynnal ddydd Llun 18fed Hydref 2021 am 7.30pm.</p> <p><i>The next monthly meeting will be held on Monday 18th September 2021 at 7.30pm.</i></p>	
	<p>Terfynwyd y cyfarfod / Meeting was closed</p>	